

GUIS-NCPA
High School Course Catalog 2026-2027
2026-2027 学年高中课程目录

About GUIS-NCPA 关于 GUIS-NCPA:

Nansha College Preparatory Academy (NCPA) is a program of Guangzhou ULink International School and offers an American standards-based curriculum in a private, co-educational boarding school setting. The vast majority of NCPA students are native Chinese speakers.

NCPA是广州优联国际学校（Guangzhou ULink International School）旗下的项目，提供美式标准课程，采用私立、男女同校的寄宿制办学模式。NCPA绝大多数学生的母语为中文。

GUIS Mission GUIS 使命

At GUIS, we embrace diversity in a safe, nurturing environment and encourage innovation through exploration in the pursuit of excellence.

拥抱多元，丰盈自我，探索创新，追求卓越。

NCPA Mission NCPA 使命

Nansha College Preparatory Academy is a learning community that empowers students to achieve academic and social excellence. NCPA is an English-language immersion school that prepares students for success in higher learning. We educate students to become effective negotiators, collaborative learners, resourceful planners, and principled achievers.

NCPA为学生提供在学业和社会行为上达到卓越表现的学习环境。我校采用英语沉浸式教学法，为学生成功完成高等教育做好准备。我们致力于将学生培养成具备高效协商、合作学习、灵活筹划能力及有气节操守的实践者。

A Research-Based English Language Immersion Model 基于研究的英语语言沉浸式教学模式

NCPA is a school of innovation in China. We use Stanford University's Six Principles of English Language Learning as the foundational framework of our immersion model. Our English immersion program, together with a deliberate emphasis on academic language development across disciplines, distinguishes NCPA within the international education landscape. This sustained focus ensures that students develop the linguistic precision and confidence necessary for success in rigorous academic study and higher education.

我校的英语沉浸式教学体系，以及在各学科中系统强化学术语言能力发展的做法，使NCPA在国际教育领域中独具特色。这一持续而系统的语言培养，帮助学生建立精准的语言表达能力与学术自信，为应对严谨的学术课程及未来高等教育奠定坚实基础。

Academic Program and Curriculum 学术课程

English is the language of instruction for all courses except Chinese Literature. Across disciplines, teachers employ research-based instructional practices and embedded language development strategies to ensure that students can access grade-level content while continuing to strengthen their academic English proficiency.

除中文文学课程外，英语是所有课程的教学语言。各学科教师采用基于研究的教学方法，并在课堂中融入语言发展策略，帮助学生在掌握相应年级学术内容的同时，不断提升学术英语能力。

The NCPA curriculum is aligned with U.S. standards, including the Common Core State Standards. In the upper grades, students have access to Advanced Placement (AP) courses, including the AP Capstone Diploma program.

NCPA课程体系与美国课程标准保持一致，包括美国共同核心州立标准（Common Core State Standards）。在高年级阶段，学生可选修大学先修课程（Advanced Placement, AP），其中包括AP顶石文凭项目（AP Capstone Diploma）。

Holistic Education 全人教育

NCPA students are involved in activities that cultivate lifelong habits in physical health, personal and interpersonal skills, and connectedness to faculty and peers. Our holistic curriculum includes 80 courses offered across all departments. Our students meet twice a week in small groups with their faculty advisors. Juniors and seniors are scheduled into semester-long seminar classes with their counselors. Our after-school activities program boasts over 200 activities including Model UN, Yearbook, Student Government, National Honor Society and Tri-M Honor Society, and 17 competitive team sports, and intramurals. NCPA的学生参与各种活动、培养在身体健康、个人和人际交往方面的终身习惯，与教职员和同伴建立联系。我们的整体课程包含了所有学科部门里的80门课程。每周两次，九年级的学生以小组形式与他们的班会课老师见面。十一年级和十二年级的学生被安排上为期一学期时长的、由学校升学导师教授的升学指导课。我们的课外活动项目拥有超过200个不同的活动社团，包括模拟联合国、学校年刊、学生会、美国未来商业领袖、美国国家高中荣誉生会和Tri-M音乐荣誉协会等，以及16个竞技体育校队。

Graduation Requirements 毕业学分要求

To earn an NCPA diploma, students must earn 32 credits and must successfully complete four AP®¹ courses. Successful completion of an AP® course requires earning a final grade of “A – Approaching” (or “P” or “E”) for the course, taking the AP® exam and generating an official AP® Exam score. Any score on the AP® Exam is acceptable for satisfying the credit requirement. NCPA 要

求每个学生在就读高中时顺利完成4个AP®课程。顺利完成一个AP®课程需要在该科目

¹ AP® and Advanced Placement® are registered trademarks of the College Board. Used with permission.

内取得一个“A(接近达标)或P或E”的最后成绩，参加AP®考试和生成一个正式的AP®考试分数。AP®考试内取得的任何分数将被接受并满足获得学分的要求。

AP®-weighted GPA points will be assigned to all AP® courses that are fully, successfully completed, i.e. the student earns an “A” or better, and obtains the AP exam score 3 or above.

AP®加权GPA绩点将被指定到所有全部和顺利完成的AP®课程并获得3分及以上的有效分数。例如，学生取得一个接近达标(A)或更好的成绩，并取得来自大学理事会的AP成绩在3分或3分以上的成绩报告。

Subject Area 学科	Graduation Requirements 毕业学分要求
English Language & Literature 英语语言与文学	4.0 (1 credit required each year) (每年修读 1 学分课程)
Mathematics 数学	4.0 (A minimum of 4 courses are required) (至少修读 4 门数学类课程)
Social Studies 社会学	4.0 (A minimum of 4 courses are required) (至少修读 4 门社会学课程)
Science 科学	4.0 (A minimum of 4 courses are required) (至少修读 4 门科学类课程)
Chinese Language & Literature 中国语言与文学	4.0 (1 credit required each year) (每年修读 1 学分课程)
Visual Arts & Performing Arts 视觉美术与表演艺术	3.0 (1 credit required in grade 9) (在 9 年级要求修读 1 学分课程)
Health and Physical Education 健康与体育教育	2.0 (Required in grades 9 & 10) (在 9 和 10 年级修读)
Junior & Senior Seminar 11 年级和 12 年级升学辅导课	1 (.5 credits required in grades 11 & 12) (各在 11 和 12 年级修读 0.5 学分课程)
Electives 选修科目	6.0 (can be in any discipline) (修读任何科目的选修课程)
Total credits 总学分	32

Grade Weighting and Reporting 成绩加权与报告

NCPA computes a weighted grade point average. The weighted average includes all courses completed at NCPA and counts year-end course grades based on their level, according to the system below. (NCPA does not rank students).

NCPA计算学生的加权平均积点(加权GPA)。加权GPA涵盖所有在NCPA完成的课程，根据以下计算系统，并基于学生的学习水平计算出学年终结时的课程成绩。(NCPA不对学生进行排名)。

Weighting System

Exemplary (E)	College Prep: 4.50; AP: 5.00
Proficient (P)	College Prep: 3.50; AP: 4.00
Approaching (A)	College Prep: 2.50; AP: 3.00
Not Yet (N)	College Prep: 1.50; AP: 2.00
Incomplete (I)	College Prep: 0.00; AP: 0.00

加权评分系统

模范 (E)	大学预备课程: 4.50; AP 课程: 5.00
熟练掌握 (P)	大学预备课程: 3.50; AP 课程: 4.00
接近达标 (A)	大学预备课程: 2.50; AP 课程: 3.00
尚未达标 (N)	大学预备课程: 1.50; AP 课程: 2.00
尚未完成 (I)	大学预备课程: 0.00; AP 课程: 0.00

Transcript 成绩单

Student transcripts will only reflect the official AP® course name when the student:

- Registers and pays for the exam by the deadline established by AP China.
- Takes the AP® exam in the school year they study the course.
- Generates an official score.
- Refrains from canceling their AP® test score before graduating from NCPA

For example, AP® English Language and Composition will be reflected on the transcript as English Language and Composition if the student does not take the exam and generate an official, uncanceled score.

当以下条件都满足时，学生的成绩单才会显示AP®课程名称：

- 根据 AP®中国的时间表注册AP考试及付款
- 于修读课程的同一学年完成 AP® 考试
- 获得官方的正式成绩
- 在NCPA毕业前没有被取消 AP®考试成绩

例如，如果学生没有参加考试并生成一个没有被取消的正式的成绩，学生的AP®英语语言与写作课程将在成绩单上显示为英语语言与写作课程。

In addition, AP® weighted GPA points will only be assigned to students that have passed the AP® course, and take the corresponding exam, generating an official College Board, an uncanceled score of 3 or above.

此外，AP®加权GPA绩点将仅仅给到那些符合以下条件的学生。学生需通过AP®课程，并参加相应的AP®考试，生成一个正式的大学理事会的成绩，并且成绩在3分或者3分以上。

AP® weighted GPA points and the AP® designation will only be reflected in the student transcript if the student passes the course and takes the AP® exam in the same school year. Taking the AP® exam for a completed course on the following year will not qualify the student for AP® weighted GPA points or AP® designation in their transcript.

如果学生通过了课程，并在同一学年内参加了该课程的AP® 考试，AP®

加权GPA绩点和AP®课程名称才会反映在学生的成绩单上。在修读完成课程后的下一学年内参加AP®考试将不符合获取AP®

加权GPA绩点或在成绩单上显示AP®课程名称的资格。

Finally, a student may not enroll in an AP® course more than once, even if their transcript reflects the course without the AP® designation or AP® weighted GPA points. For example, a student may not enroll in AP® Physics 1 if during a prior school year, he/she took the AP® Physics 1 course but not the test. 最后，学生不能修读一个AP®课程多过一次，即使他们的成绩单上显示的是没有AP®

课程名称或没有AP®加权GPA绩点。例如，学生在过去的一年修读了AP®物理1课程但是没有参加考试，他/她在本年内不能再修读AP®物理1课程。

To ensure student transcripts for university application reflect appropriately rigorous coursework, students are not permitted to register for an AP® course in which they've already earned an AP® score of 4 or higher. For instance, if a student self-studies AP® Psychology and earns a "4," the student may not enroll in the AP® Psychology course the following year.

为了确保学生申请大学的成绩单反映适当严格的课程，学生不允许注册已经获得4分或更高成绩的AP®课程。例如，如果一名学生已经自学了AP®心理学课程并在AP®考试中获得“4”分，在接下来的学年，该学生将不被允许修读AP®心理学课程。

List of course titles without AP® weighted GPA and AP® designation 没有 AP 加权 GPA 和 AP® 名称的对应课程名称列表

AP® Course Title AP 课程名称	AP® Course Title if student did not take the test 如果学生没有参加考试的 AP 课程对应名称
AP® English Language and Composition AP 英语语言与写作	English Language and Composition 英语语言与写作
AP® Seminar AP 专题研究	English Seminar 英语专题研究
AP® Pre-Calculus AP 预备微积分	Pre-Calculus 预备微积分
AP® Calculus AB AP 微积分 AB	Calculus I 微积分 1
AP® Calculus BC AP 微积分 BC	Calculus II 微积分 2
AP® Statistics AP 统计学	Statistics 统计学
AP® Physics AP 物理	Honors Physics 高级物理
AP® Biology AP 生物	Honors Biology 高级生物
AP® Chemistry AP 化学	Honors Chemistry 高级化学
AP® Environmental Science AP 环境科学	Environmental Science 环境科学
AP® Psychology AP 心理学	Honors Psychology 高级心理学
AP® Microeconomics AP 微观经济学	Microeconomics 微观经济学
AP® Macroeconomics AP 宏观经济学	Macroeconomics 宏观经济学
AP® Business and Personal Finance AP 商业与个人理财	Business and Personal Finance 商业与个人理财

AP® Research AP 学术调研	Research 学术调研
AP® 2-D Art and Design AP® 2D 美术与设计	2-D Art and Design 2D 美术与设计
AP® 3-D Art and Design AP® 3D 美术与设计	3-D Art and Design 3D 美术与设计
AP® Drawing AP 绘画	Honors Drawing 高级绘画

NCPA wants students to be successful in their AP® courses. Therefore, starting in Grade 10, students are invited to begin enrolling in select AP® courses. In Grade 11/12, students can select from all AP® classes. The school recommends that students and parents base their decisions on which AP® course students should enroll in based upon feedback from both students' application and teacher recommendations. NCPA

希望学生在AP®课程中取得成功。因此，从10年级开始，学生开始被邀请选修指定的AP®课程。在11/12年级，学生可以从所有AP®课程中选择自己的选修课。学校建议学生和家长根据学生申请以及老师推荐的反馈来决定学生应该选修哪门AP®课程。

NCPA uses teacher recommendations to help students and parents identify the right AP® course for them. Students should attend the Course Selection Fair to talk to teachers or meet with teachers during Office Hours to learn about what skills are required for each AP® course. After a student signs-up for AP® courses, teachers will review the list and will communicate with parents and students if they are concerned about the student's ability to be successful in their future AP® course. The school highly recommends that parents and students follow the recommendations from both students' application and teacher recommendations when making choices for which AP® course a student should take next year.

NCPA还会利用老师推荐来帮助学生和家长确定适合他们的AP®课程。学生应参加选课展，在课后答疑时间与老师交谈或见面，了解每门AP®课程所需的技能。在学生选择AP®课程后，老师将会查看学生名单，如果他们担心学生在未来的AP®课程中取得成功的能力，将会与家长和学生沟通。学校强烈建议家长和学生在选择学生来年应参加的AP®课程时，遵循个人申请和老师推荐。

Assessment 评估

NCPA is a standards-based reporting school where teachers assess knowledge and skills through a set of benchmarks across the academic year. Official report card marks are given at the end of the year. At the end of Semester 1, teachers in year-long courses report only a student's progress to date in relation to that year's set of standards and benchmarks. Students are required to take eight credit courses per year. Students' yearly levels of achievement are reported on the following scale:

NCPA是一所以学习目标为基准来汇报学习成果的学校，老师在整个学年内通过一系列的基准来评估学生学到的知识与技巧。正式成绩报告将在学年结束时发给学生。在第一学期末，课程时长为一年的学科老师将根据学年的标准，只报告截至第一学期结束时学生的学习进程。我们要求学生每年修读8学分的课程。学生的年度学习成果将按照以下学习标准的范围汇报：

- **Exemplary (E)** – The student demonstrates evidence of thorough understanding of the required knowledge and skills and the ability to apply them consistently in a wide variety of situations.
学生展示了对所要求的知识与技能标准的透彻的理解，并且在不同的情况下均能应用这些知识与技能。
- **Proficient (P)** – The student demonstrates consistent evidence of understanding and/or application of the required knowledge and skills of the standard.
学生展示了对所要求的知识与技能标准的掌握，对知识的理解和应用有持续稳定的学习表现。
- **Approaching (A)** – The student demonstrates partial or inconsistent evidence of understanding and/or application of the required knowledge and skills of the standard. 学生展示了对部分所要求的知识与技能标准的掌握，在对知识的理解和应用上未能有持续稳定的学习表现。
- **Not Yet (N)** – The student demonstrates minimal evidence of understanding and/or application of the required knowledge and skills of the standard. 学生基本未能理解或仅能少量理解学习所要求的知识与技能。
- **Incomplete (I)** - The student has submitted no evidence to allow the teacher to assess understanding or learning to the standard. 学生未能提交足够的作业或任务，令老师无法评估学生对标准的理解和学习。

English 英语

Pre-AP® English 1 Pre-AP®英语 1

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9 (required 必修)

Based on Common Core National Standards, texts take center stage in the Pre-AP® English 1 classroom, inspiring and preparing all students for close, critical reading and analytical writing. This course trains the reader to observe the small details in a text to arrive at a deeper understanding of the whole. It also trains the reader to appreciate authors' sometimes-subtle choices, developing an awareness of how words produce effects and how the conventions of the English language are used for both precision and style. As writers, students focus first on crafting complex sentences, building this foundational skill; they then move on to producing well-organized paragraphs and, as the year progresses, more sophisticated, longer-form analyses. 基于美国共同核心国家标准 (CCSS) 文本是Pre-

AP®英语1的课堂核心，启发学生及为他们的细节、批判性阅读及分析性写作做好准备。这门课程训练读者观察文本中的小细节，从而对整体有更深入的理解。它还训练读者欣赏作者有时微妙的选择，培养一种意识，单词如何产生效果，以及如何使用英语语言的惯例，以确保精确性和风格。作为作家，学生首先关注的是制作复杂的句子，建立这一基本技能；然后，他们会写出组织良好的段落，随着时间的推移，会写出更复杂、更长形式的分析。

Pre-AP® English 2 Pre-AP®英语 2

Credits 学分:1

Grade Level 适用年级:10 (required 必修)

Based on Common Core National Standards, Pre-AP English 2 builds on the foundation of the Pre-AP English 1 course, with an emphasis on the recursive moves that matter in preparing students for the challenges of college-level reading, writing, and discussion. While English 1 introduces the fundamental routines of close observation, critical analysis, and appreciation of author's craft, Pre-AP English 2 requires students to apply those same practices to a new host of nonfiction and literary texts. As readers, students develop a vigilant awareness of how the poet, playwright, novelist, and writer of nonfiction alike can masterfully manipulate language to serve their unique purposes. As writers, students compose more nuanced analytical essays without losing sight of the importance of well-crafted sentences and a sense of cohesion. Each unit of Pre-AP English 2 culminates in a writing task that reflects the rigor of similar tasks they will eventually encounter on standardized writing exams, in AP® English courses, and in college classes.

基于美国共同核心国家标准 (CCSS) 英语2课程建立在英语1课程的基础上，重点为学生迎接大学水平的阅读、写作和讨论的挑战做好准备。当英语1引入了密切观察、批判性分析和欣赏作者作品的基本程序时，英语2要求学生将这些相同的实践应用到新的非小说和文学文本中。作为读者，学生们会培养一种警觉的意识，了解诗人、剧作家、小说家和非小说类作家如何巧妙地运用语言来服务于他们独特的目的。作为作家，学生们在撰写更细致入微的分析性文章的同时，也不忽视句子的精细化和凝聚力的重要性。英语2的每个单元都有一个写作任务，反映出学生在标准化写作考试、AP®英语课程和大学课程中遇到的类似任务的难度。

English Literature 英语文学

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11 or 12

Based on Common Core National Standards, English Literature is based on the US Common Core Standards. In this course, students will read a variety of texts including non-fiction articles, short stories, novels-both fiction and historical fiction, and poetry. Students will determine, analyze and discuss how themes are developed in a text and make connections; synthesize these themes and ideas across multiple texts; write arguments to support claims in an analysis of substantive topics or texts, using valid reasoning and relevant and sufficient evidence; write informative/explanatory texts to examine and convey complex ideas clearly and accurately through the effective selection, organization, and analysis of content; initiate and participate effectively in a range of collaborative discussions on topics, texts, and issues, building on others ideas and expressing their own clearly and persuasively.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）英语文学是以美国共同核心州立课程标准为基础。在本课程中，学生们将阅读不同类型的文本，包括非小说类的文章，短篇故事，小说与历史小说，诗歌。学生将判定、分析与讨论主题在文本中的发展与联系；透过多种文本阅读综合不同主题和观点；另外，他们也将深入分析大量的课题或文本，使用有效的推理和充分的相关证据写出论据以支撑论点；书写信息类/说明类文本，通过有效的筛选、组织和内容分析，清晰而准确地检验和表达复杂的观点；积极主动且高效地参与到一系列的合作性主题、文本和问题讨论中，基于他人观点，清晰而具有说服力地表达自己的观点。

AP® Seminar AP®专题研究

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on AP course framework from the College Board, AP® Seminar is a course that engages students in cross-curricular conversations that explore the complexities of academic and real-world topics and issues by analyzing divergent perspectives. Using an inquiry framework, students practice reading and analyzing articles and research studies. Students learn to synthesize information from multiple sources, develop their own perspectives in research-based written essays, design and deliver oral and visual presentations, both individually and as part of a team. Ultimately, the course aims to equip students with the power to analyze and evaluate information with accuracy and precision in order to craft and communicate evidence-based arguments. 基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®专题研究是一门通过跨学科的交谈，分析不同的观点，来探究学术和现实世界中问题的复杂性的课程。通过使用探索性的体系，学生练习阅读并分析文章，以此来进行研究性学习。学生学习从不同来源中综合信息，通过写作研究性论文来形成自己的观点。学生会以个人或者集体的形式设计并口头演示演讲内容。总而言之，本课程培养学生精确地分析、评估不同的信息的能力，使学生能够有理有据地去论述或者交流。

AP® English Language and Composition AP®英语语言与写作

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11,12

Based on AP course framework from the College Board, the AP® English Language and Composition course aligns to an introductory college-level rhetoric and writing curriculum, which requires students to develop evidence-based analytic and argumentative essays that proceed through several stages or drafts. Students evaluate, synthesize, and cite research to support their arguments. Throughout the course, students develop a personal style by making appropriate grammatical choices. Additionally, students read and analyze the rhetorical elements and their effects in nonfiction texts, including graphic images as forms of text, from many disciplines and historical periods. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam at the end of the school year. 基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®英语语言与写作课程和大学水平的修辞学以及写作课程相对应，本课程要求学生根据证据进行分析和议论文写作，写作过程包括多个写作步骤或草稿。学生评价，综合材料与引用资料支持其辩证内容。整个课程中，学生通过恰当的语法选择，培养个人风格。另外，学生阅读与分析修辞元素以及在非小说类型文本的影响，包括源自于多种领域和历史时期的文本（涵括图片形式的文本）。正如所有大学先修课程（AP®）一样，学生需要在课外完成大量的功课。包括小组活动，个人任务，或者实验任务。这个课程为学生在学年末时参加AP®考试打下基础。

Writing and Rhetoric 写作与修辞

Credit 学分：1

Grade Level 适用年级：11, 12

Based on Common Core National Standards, this course will help students develop their communication skills, both written and oral, in a variety of settings. Students will learn the main purposes of writing: to inform, to entertain, to explain, and to persuade. After identifying different purposes, students will learn how language functions differently to serve different purposes. Students will practice writing an editorial, a persuasive essay, and an expository essay, changing their tone and style to fit each task. Students will also work to improve their oral communication skills. They will practice their persuasive speaking skills in a short elevator pitch, which will help them focus on the main idea of a speech and provide only necessary information. After their elevator speech, students will use emotional appeal and anecdotes to stand out in a personal narrative speech. To prepare for this task, students will read and watch memorable speeches, both real and fictional, and analyze their effectiveness. The skills gained from the short elevator pitch and the personal narrative speech will prepare students in delivering a persuasive presentation on a teacher-approved topic of their choice, with the aim of inspiring. This task will require that students structure their speeches in a meaningful way, skillfully incorporate rhetorical devices, and make deliberate word choices. By the end of the course, students will have developed a more authentic voice, both in their writing and oral communication. They will be better equipped for university, knowing how to write in a style appropriate to various tasks, stand out, inspiring confidence, winning trust, and gain credibility.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）本课程将帮助学生在各种环境中发展书面和口头沟通技巧。学生将学习写作的主要目的：告知、娱乐、解释和说服。在确定了不同的目的后，学生将学习语言如何以不同的方式服务于不同的目的。学生将练习写社论、

说服性文章和说明性文章，改变他们的基调和风格以适应每项任务。学生还将努力提高他们的口语交流技能。他们将阅读和观看令人难忘的演讲，无论是真实的还是虚构的，并分析其有效性。学生将就他们选择的老师批准的主题进行有说服力的演讲，目的是激发灵感。这项任务要求学生以有意义的方式组织演讲，并慎重选择单词。到课程结束时，学生将在写作和口语交流中培养出更真实的声音。他们将更好地为大学做好准备，知道如何脱颖而出，激发信心，赢得信任，获得信誉。

Mythology: Stories of Gods and Heroes 神话：神与英雄的故事

Credits 学分:0.5

Grade Level 适用年级:10, 11, 12 (elective 选修)

Based on Common Core National Standards, Mythology is based on the Common Core State Standards. In this class, students will analyze a particular point of view or cultural experience reflected in a work of literature from outside the United States, drawing on a wide reading of world literature; determine a theme or central idea of a text and analyze in detail its development over the course of the text; analyze how complex characters develop over the course of a text, interacting with other characters and advance the plot or develop the theme; write narratives to develop real or imagined experiences; conduct short as well as more sustained research projects to answer a question or solve a problem; and present information clearly, such that listeners can follow the line of reasoning and the organization, development, substance, and style are appropriate to purpose, audience, and task.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）神话学课程以美国共同核心州立标准为基础。本课程中，学生将会从美国以外的文学作品反映出来的特定文化经验进行分析。涉猎广泛的世界文学阅读作品；确立文本的主题或中心思想，具体分析文本的发展经过；分析复杂角色如何根据文本发展而变化，如何影响其他角色，推进情节和发展主题。书写记叙文加强真实经历和想象经历；进行精湛且更具持久性的研究项目，以回答问题或解决问题；清晰地展示信息，让听众能够跟随思路、组织、发展、主旨，与写作目的、听众和任务相符的风格。

Film as Literature 电影文学

Credits 学分:0.5

Grade Level 适用年级:10, 11, 12 (elective 选修)

Based on Common Core National Standards, Film as Literature is based on the Common Core State Standards. In this class, students will initiate and participate effectively in a range of collaborative discussions with diverse partners on grades 10-12 topics, texts, and issues, building on others' ideas and expressing their own clearly and persuasively; cite strong and thorough textual evidence to support analysis of what the text says explicitly as well as inferences drawn from the text; adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating command of formal English when indicated or appropriate; analyze how complex characters develop over the course of a text, interact with other characters, and advance the plot or develop the theme.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）电影文学课程是以美国共同核心州立课程标准为基础。在本课程中，学生将初步了解并有效地与不同的10至12年級的伙伴参与到一系列的合作讨论之中，包括讨论主题，各类文本和议题；学生能在他人观点的基础上，清楚而有说服力的地表达自己的观点；引用有力全面的证据以支撑文本所分析的内容

和文本推论的内容；进行文本推断；根据不同的情景和任务进行言语改编，展现能够使用英语正式用语的能力；分析复杂角色如何根据文本发展而变化，如何影响其他角色，推进情节和发展主题。

Mathematics 数学

Integrated Math II 综合数学 II

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9 (required 必修)

Based on Common Core National Standards, Integrated Mathematics II is the entry level course for incoming students at NCPA. The course is based on the US Common Core State Standards. The main mathematical topics of study will focus on linear, exponential, and quadratic functions, geometry, trigonometry, and introductory probability. The course will also emphasize acquisition of English mathematical language, collaboration with peers, and development of good study habits.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）综合数学II课程是为NCPA新生开设的基础数学课程。本课程是基于美国共同核心国家标准开展的课程。课题研究内容主要集中在一次函数、指数函数、二次函数、几何、三角学、概率和基础统计。本课程同时注重数学术语英语表达，和同学的协作能力，及良好学习习惯的培养。

Integrated Math III 综合数学 III

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10 (required 必修)

Based on Common Core National Standards, Integrated Math III aims to apply and extend what students have learned in previous courses by focusing on finding connections between multiple representations of functions, transformations of different function families, finding zeros of polynomials and connecting them to graphs and equations of polynomials, and modeling periodic phenomena with trigonometry. On a daily basis, students in Core Connections Integrated III use problem-solving strategies, questioning, investigating, analyzing critically, gathering and constructing evidence, and communicating rigorous arguments justifying their thinking.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）对于5年制的大学数学预修课程中，综合数学III课程目的是为了让学学生更深入的学习和运用以前所学的知识点。其中包括：函数不同表达形式间的联系和转换、各种函数的变换、多项式零点的运用（包括画图和解多项式方程）、三角函数周期性运用。在综合数学3课堂上，学生运用到的技巧包括：解题策略、提问、钻研、辩证分析、收集和形成证据、提供确切的论点去证明自己的想法或猜设。

Advanced Algebra with Trigonometry 高级代数与三角学

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11, 12

Prerequisites 加入条件: Must complete one year of Integrated Math III. 必须完成一学年的综合数学 III 课程。

Based on Common Core National Standards, In the Advanced Algebra with Trigonometry course, students will extend their knowledge of polynomial, rational, exponential, logarithmic, and trigonometric functions. In addition, areas of mathematics that are critical for those students planning to study quantitative fields in college will be covered: matrices, vectors, and analytical trigonometry. This course is highly recommended for preparation to take College Algebra as a freshman in college.

基于美国共同核心国家标准（CCSS）在高级代数与三角学课程中，学生将扩展他们对多项式、有理数、指数、对数和三角函数的知识。此外，对于那些计划在大学里学习定量领域的学生来说，数学领域也是至关重要的：矩阵、向量和分析三角学。本课程非常推荐给希望在大学一年级学习大学水平代数的学生。

AP® Pre-calculus AP® 预备微积分

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11, 12

Prerequisites 加入条件: Must complete one year of Integrated Math III. 必须完成一学年的综合数学 III 课程。

Based on AP course framework from the College Board, in the AP Pre-Calculus course, students will extend their knowledge of polynomial, rational, exponential, logarithmic, and trigonometric functions as well as develop a preliminary understanding of the key ideas of calculus. In addition, areas of mathematics that are critical for those students planning to study quantitative fields in college will be covered: matrices, vectors, conics, parametric equations, polar equations, sequences and series, and analytical trigonometry. This course is preparation for taking AP® Calculus AB or AP Calculus BC in the following year.

基于美国大学理事会发布的AP课程框架，在 AP

®预备微积分课程中，学生将扩展他们对多项式、有理数、指数、对数和三角函数的知识，并对微积分的关键思想有初步了解。此外，对于那些计划在大学里学习定量领域的学生来说，数学领域也是至关重要的：矩阵、向量、圆锥体、参数方程、极坐标方程、序列和数列，以及分析三角学。本课程是为下一年参加AP微积分AB或AP微积分BC做准备。

AP® Calculus AB AP®微积分 AB

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11, 12

Prerequisites 加入条件: Must complete one year of AP® Pre-Calculus. 必须完成一学年的AP® 预备微积分课程。

Based on AP course framework from the College Board, the curriculum for AP® Calculus AB is equivalent to that of a first semester college calculus course. AP® Calculus AB is structured around three big ideas: limits, derivatives, and integrals and the Fundamental Theorem of Calculus. The concept of limits is foundational; the understanding of this fundamental tool leads to the development of more advanced tools and concepts that prepare students to grasp the Fundamental Theorem of Calculus, a central idea of AP® Calculus. The Mathematical Practices for AP® Calculus (MPACs), presented in this curriculum framework, explicitly describe the practices students will apply to accomplish the learning objectives of the courses and build conceptual understanding. As students explore the subject matter of

AP® Calculus, they learn to cultivate and apply the MPACs, thus developing the problem-solving skills required to engage deeply with mathematical concepts.

基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®微积分AB课程相当于大学第一学期的微积分课程，本课程主要函括三大块：极限、微分、积分及积分定理。极限概念的学习是基础，使学生能掌握微积分的基本定理及核心内容。本课程框架提出的AP®微积分数学实践（MPACs）明确描述了学生需建立对概念的理解，完成该课程的学习目标。当学生探索AP®微积分学习时，将培养和运用AP®微积分的实践能力，进而发展解决更复杂数学问题的能力。

AP® Calculus BC AP®微积分 BC

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 12

Prerequisites 加入条件: Must complete one year of AP® Pre-Calculus or AP® Calculus AB. 必须完成一学年的 AP®预备微积分或 AP®微积分 AB 课程。

Based on AP course framework from the College Board, AP® Calculus BC is equivalent to a first-semester college calculus course and the subsequent single-variable calculus course. Calculus BC is an extension of Calculus AB rather than an enhancement; common topics require a similar depth of understanding. AP® Calculus AB is structured around three big ideas: limits, derivatives, and integrals and the Fundamental Theorem of Calculus. AP® Calculus BC explores these ideas in additional contexts and adds the big idea of the series. In both courses, the concept of limits is foundational; the understanding of this fundamental tool leads to the development of more advanced tools and concepts that prepare students to grasp the Fundamental Theorem of Calculus, a central idea of AP® Calculus. The Mathematical Practices for AP® Calculus (MPACs), presented in this curriculum framework, explicitly describe the practices students will apply to accomplish the learning objectives of the courses and build conceptual understanding. As students explore the subject matter of AP® Calculus, they learn to cultivate and apply the MPACs, thus developing the problem-solving skills required to engage deeply with mathematical concepts.

基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®微积分BC课程相当于大学第一学期的微积分以及随后的单变量微积分课程。微积分BC是微积分AB的延伸，而不是它的强化课程；它们的共同课题需要一个类似深入的理解。微积分AB的内容有三大块：极限、微分、积分及积分定理。AP®微积分BC在额外环境的基础上探索这些内容。AP®微积分BC还将学习级数的内容。在两个课程中，极限的学习是基础，微分和积分学习是主要内容，以便学生能掌握微积分的基本定理及核心内容。本课程框架提出的AP®微积分数学实践（MPACs）明确描述了学生需建立对概念的理解，完成该课程的学习目标。当学生探索AP®微积分学习时，将培养和运用AP®微积分的实践能力，进而发展解决更复杂数学问题的能力。

AP® Statistics AP®统计学

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on AP course framework from the College Board, the AP® Statistics course is equivalent to a first-semester, college-level course in statistics. The course introduces students to the major concepts and tools for collecting, analyzing, and drawing conclusions

from data. There are four themes in the AP® Statistics course: exploring data, sampling and experimentation, anticipating patterns, and statistical inference. Students use technology, investigations, problem solving, and writing as they build conceptual understanding. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year.

基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®统计学课程相当于大学阶段的第一学期的统计学课程。本课程主要介绍统计学概念和工具，包括：收集数据、分析数据、从数据中得出结论。该课程分为四个主题：探索数据、取样和实验、模型预测、统计推断。学生通过运用技术和调查，解决相关问题和写作以构建对概念的理解。如同所有AP®课程一样，学生需要在课外完成大量的功课。这当中可能包括：小组合作、个人任务，以及(或)做实验。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交作品集）做好准备。

Science 科学

Integrated Science 综合科学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：9 (required 必修)

The aim of this course of study is for students to develop the laboratory and investigative skills and knowledge necessary to succeed in the wider science community and to see where science fits into the global community. Through the development of science and engineering practices, this course hopes to allow students to become informed decision makers about the future of their community and how it is affected by science. The focus on the 9th grade course will be to build analytical and foundational skills which can be transferred across all scientific subjects. This includes having students asking questions and defining problems, developing and using models, constructing explanations based on evidence, designing solutions, planning and carrying out investigations, analyzing and interpreting data, engaging in argument from evidence, and obtaining, evaluating, and communicating information.

本课程旨在增长学生的科学知识，锻炼学生的实验动手和探究调查能力，并启发其将科学与实际生活建立联系。通过科学的发展和实际操作，本课程期望让学生成为对未来社区发展以及科学如何影响社区的明智决策者。9年级课程的重点是增强学生的分析能力和所有科学科目运用的基础技能，当中包括鼓励学生勇于发现并提出问题，建立并运用模型，搜集论据以证明观点，构思解决方案，设计调查并实施，分析解释实验数据，获取、评估并分享资源信息，大胆参与讨论。

Chemistry 化学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10, 11, 12

This course is based on the Next Generation Science Standards and is designed to engage students in the foundational concepts of chemistry that will prepare them for advanced study in science. The chemistry course is inquiry based through a combination of laboratory experiences and investigations, class discussions, scientific research and problem-solving

techniques that will guide students in discovering the relationships among matter and energy. Each unit incorporates real life applications of the following topics: atomic structure, periodic table and trends, chemical bonding and nomenclature, chemical reactions and stoichiometry, kinetic theory, acids and bases, and chemical equilibrium.

本课程采用新一代科学教育标准（Next Generation Science

Standards），意在使学生融入化学基本概念的学习并为进一步的科学内容的学习作准备。化学学习是一种探究式学习，通过实验操作、研究调查、课堂讨论、科研学习及解决问题的技巧的结合，以指导学生探索物质和能量之间的关系。每个单元都涵括了对学习内容在现实生活中的应用：原子结构、元素周期表及其规律、化学键及化学命名、化学反应及化学计量学、分子运动理论、酸与碱、化学平衡。

Biology 生物学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10, 11, 12

This course is based on the Next Generation Science Standards and will focus on the study of ecological systems, cellular networks, genetics and heredity, multicellular development, evolution, and human body systems. Students learn biological concepts through the scientific practices of modeling and inquiry. Laboratory experiences foster an advanced understanding of scientific processes and the development of scientific habits of mind. Students design and conduct investigations; record, analyze, and present data; account for errors; and formulate evidence-based conclusions. 本课程采用新一代科学教育标准（Next Generation Science Standards），教授的内容包括对生态系统的学习，细胞网络，遗传学及遗传性，多细胞发展，进化，以及人体系统。学生通过科学建模与探究等实践过程学习生物学的概念。实验室里的实践经验，可以培养学生对科学实验过程的前瞻认识以及自身科学思维习惯的发展。学生自主设计及执行科学调查；记录、分析以及展示从实验中获得的数据；为出现的错误予以解释；最后在收集到的证据的基础上对调查下结论。

Physics 物理

Credit 学分：1

Grade Level 适用年级：10,11,12

Based on the Next Generation Science Standards, Physics is an introductory course designed for high school students who wish to explore fundamental concepts in a rigorous and engaging manner. The course emphasizes inquiry-based learning and the application of scientific principles through a variety of experiments, problem-solving strategies, and real-world applications. Students are expected to develop their skills in critical thinking and problem-solving, experimental design and data analysis, mathematical modelling of physical systems and effective communication of scientific concepts as they explore principles in forces and motion, types of interactions, definitions of energy, conservation of energy and energy transfer, relationship between energy and forces, energy in chemical processes and everyday life, thermodynamics, wave, electricity and magnetism.

采用新一代科学教育标准（Next Generation Science

Standards），物理课程是一门全面性的入门学科，专门为渴望探讨物理学中不同领域基本概念的高中生而设计，旨在以严谨且专注的学习态度展开学习研究。本课程注重

于探究性学习，通过开展多种不同的实验、运用解决问题的策略去解决现实问题，从而达到体现科学理论实际应用的学习目标。在学生探索学习力和运动的原理、相互作用的类型、能量的定义、能量守恒和能量转移、能量和力之间的关系、化学过程中和日常生活中的能量、热力学、波、电和磁的过程中，意在发展学生的批判性思维和解决问题、实验设计和数据分析、物理系统的数学建模和科学概念的有效交流方面的技能。

AP® Physics 1 AP®物理 1

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10, 11, 12

This course is based on the College Board Advanced Placement® Physics 1 Algebra-based Standards and enables students to develop critical thinking and reasoning skills, challenging them in computational and conceptual problem solving in the content areas of motion and force (classical Mechanics) as well as electricity and waves. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year.

本课程以大学理事会的大学先修物理1代数计算标准为基础，发展学生批判性思维和逻辑推理能力。在运动和力、电磁波、经典力学这些学习内容上，要求学生使用数学技巧和物理概念解决问题。正如所有大学先修课程（AP®）一样，学生需要在课外完成大量的功课。这当中可能包括：小组合作、个人任务，以及（或）做实验。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交作品集）做好准备。

AP® Biology AP®生物

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：11, 12

Prerequisites 加入条件：Must complete one year of Biology or Chemistry. 必须完成一整年的生物或化学课程。

Based on AP course framework from the College Board, AP® Biology is an introductory college-level biology course. Students cultivate their understanding of biology through inquiry-based investigations as they explore the following topics: evolution, cellular processes — energy and communication, genetics, information transfer, ecology, and interactions. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year. 基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®生物是一门大学入门级的生物课程，学生通过探究式的调查方式来探索以下课题：进化论，细胞发展过程——

细胞能量与交流、基因遗传、信息传递、细胞的社会生态及其细胞之间的相互作用，以培养他们对生物的理解。正如所有大学先修课程（AP®）一样，学生需要在课外完成大量的功课。这当中可能包括：小组合作、个人任务，以及(或)做实验。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交作品集）做好准备。

AP® Chemistry AP®化学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：11, 12

Prerequisites 加入条件：Must complete one year of Chemistry. 必须完成一年的化学课程。

Based on AP course framework from the College Board, the AP® Chemistry course provides students with a college-level foundation to support future advanced coursework in chemistry. Students cultivate their understanding of chemistry through inquiry-based investigations, as they explore topics such as atomic structure, intermolecular forces and bonding, chemical reactions, kinetics, thermodynamics, and equilibrium. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year.

基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®化学课程是一门大学程度的基础课程，该课程为学生将来学习高级化学课程打下基础。学生通过探究性调研来学习原子结构、分子间作用力与化学键、化学反应、化学动力学、化学热力学及化学平衡，以培养他们对化学的理解。正如所有大学先修课程（AP®）一样，学生需要在课外完成大量的功课。这当中可能包括：小组合作、个人任务，以及（或）做实验。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交作品集）做好准备。

AP® Environmental Science AP®环境科学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：11, 12

Prerequisites 加入条件：Must complete one year of Biology or AP® Biology. 必须完成一年的生物或AP® 生物课程。

AP® Environmental Science is a course based on the College Board Advanced Placement® standards and the AP® Environmental Science course is designed to be an introductory college course in environmental science, through which students engage with the scientific principles, concepts, and methodologies required to understand the interrelationships of the natural world. The course requires that students identify and analyze natural and human-made environmental problems, evaluate the relative risks associated with these problems, and examine alternative solutions for resolving or preventing them. Environmental Science is interdisciplinary, embracing topics from geology, biology, environmental studies, environmental science, chemistry, and geography. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year.

AP®环境科学是根据美国大学理事会标准来设定的大学先修课程，其相当于大学环境科学入门级的课程，学生将对理解自然世界所需的科学原理、概念、方法融会贯通。课程要求学生理解并分析自然环境问题与人为环境问题以及评估与其相对的危险因素、并试验更多的方法以解决或预防这些问题。环境科学是一门跨学科的课程，其包含了地质学、生物、环境研究、环境科学、化学及地理。正如所有大学先修课程（AP®）一样，学生需要在课外完成大量的功课。这当中可能包括：小组合作、个人任务，

以及（或）做实验。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交作品集）做好准备。

Design Thinking 设计思维

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11, 12 (elective 选修)

Design Thinking is a yearlong elective course that is based on Next Generation Science Standards practices. This course will address the application of knowledge in design thinking, provide cross-curricular experiences, and develop social and academic excellence for students in the Science discipline. The focus on the design process will also allow for many opportunities for written and oral language production. The design challenge is the main summative assessment mechanism. Design challenges are when students are given an ambiguous or open-ended problem, based on real life, and must create a solution. Students use the design process to create that solution; they are expected to engage in multiple cycles of prototyping, feedback, and revision. Students will complete several design challenges during the course. 设计思维课程是一门以新一代科学教育标准（Next Generation Science Standards）实践为基础的课程，并且是一门以一学期为时长的选修课。本课程将探讨设计思维中知识的应用，提供跨课程的经验，并培养学生在科学学科的社会行为和学术成就。对设计过程的关注也为书面和口头语言的作品提供了许多机会。设计的挑战是主要的总结性评价机制。设计挑战是指学生面对一个基于现实生活的模糊的或开放式的问题，必须创建一个解决方案。学生使用设计过程来创建解决方案，期望他们参与原型、反馈和修改的多个周期。学生将在课程中完成多个设计挑战。

Social Studies 社会学

Social Studies I 社会学 I

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9 (required 必修)

Social Studies I is based on the AERO/US Common Core Standards which enables all students to identify the importance of geography, the development of culture, analyzing the underlying causes and effects of the social events of history, and interpreting the continuity and change of people and their institutions. Students in this course will be challenged to critically evaluate early humans and their evolution, the agricultural revolution and how it helped spawn the creation of civilization, the empires of the ancient world, and how the various religions and regions of the world interacted and the conflict that ensued. 社会学 I 是遵循教育延伸项目/共同核心标准使所有学生认知地理，文化发展，分析历史事件的深层的因果关系，解读人与机构的延续与变化。学生将学会审辩思维，独立思考人类的进化历程，农业革命，及其对文明产生的促进作用，古代帝国的建军立，各种宗教的产生，世界各地间的互动关系与矛盾。

Social Studies II 社会学 II

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10 (required 必修)

Social Studies II is based on the AERO/US Common Core Standards which enables all students to identify the important aspects of how the modern world developed and the big ideas that surround these changes in order to become an inquiry-based thinker. Students in this course will be challenged to critically evaluate and analyze the foundations of the early economic, social, and political aspects that helped evolve our world to what it is today. In addition, students will explore the art of argumentation through both the spoken and written mediums to empower themselves in order to become engaged citizens. 社会学 II

是遵循美国教育延伸项目/共同核心标准使所有学生认识到当今世界发展的重要性，面对世界变迁的全球视角，以便成为探究型独立思考者。学生将学会审辨思维，分析促进社会发展过程中的经济，社会，政治因素。另外学生将会以口头和书画的方式增强争辩说服的能力，以成为有责任心的世界公民。

Global Issues 全球议题

Credit 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on the AERO/US Common Core Standards, students will take a close look at some of the big issues facing our world today and the future. We'll explore topics like how to take care of people and the planet in a sustainable way. You will learn about different perspectives on things like global problems and relationships between countries. In this course we explore three main themes; how humanity can work together across borders, how we all depend on each other, and how places around the world interact. To explore and learn about these key themes, we will examine current events from around the world. You'll also get to choose a topic that interests you to learn more about. The goal is to better understand these key themes in meaningful ways.

遵循教育延伸项目/共同核心标准，

在这门课上，学生们将仔细研究当今和未来世界面临的一些重大问题。我们将探讨如何以可持续的方式照顾人类和地球等话题。您将了解到对全球问题和国家间关系等问题的不同观点。在本课程中，我们将探讨三大主题：人类如何跨国界合作、我们如何相互依存以及世界各地如何相互影响。为了探索和学习这些关键主题，我们将研究世界各地的时事。学生还可以选择一个自己感兴趣的主题进行学习。我们的目标是以有意义的方式更好地理解这些关键主题。

Economics 经济学

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on the AERO/US Common Core Standards, Economics introduces students to the key principles of both Microeconomics and Macroeconomics. Students explore how individuals, businesses, and governments make decisions about limited resources and how those choices shape markets and national economies. Through simulations, data analysis, and problem-

solving, students learn to think like economists and explain real-world issues such as inflation, unemployment, and global trade. The course emphasizes graphing, reasoning, and evidence-based writing while integrating bilingual supports for English learners. By the end of the year, students will be ready for the rigor of AP Microeconomics or AP

Macroeconomics.

遵循教育延伸项目/共同核心标准，经济学课程向学生介绍微观经济学与宏观经济学的核心原理。学生将探究个人、企业与政府如何在资源有限的条件下做出决策，以及这些选择如何影响市场和国家经济的运行。通过情境模拟、数据分析与实际问题探究，学生将学习以经济学家的思维方式分析并解释如通货膨胀、失业与国际贸易等现实问题。课程强调图表分析、逻辑推理与基于证据的写作，同时为英语学习者提供双语支持。课程结束时，学生将具备充分的知识与技能，为学习 AP 微观经济学或 AP 宏观经济学做好准备。

Psychology 心理学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10, 11, 12

Based on the AERO/US Common Core Standards, the course will enable students to trace the development of psychology as a science and how to approach different questions that have to do with human behavior or the mental process from a variety of perspectives. Students will develop a foundation of understanding human behavior and the mental process that will bridge their understanding and analysis of the social sciences as well as trace the development of the human brain and biology. Students will apply scientific methods and various research methods in everyday life to explain human behavior.

本课程是基于教育延伸项目/共同核心标准，将使学生了解心理学发展历史，及如何从不同角度探究人类行为或心理过程的问题。学生将会掌握人类行为与心理过程的关系，作为社会科学进行分析，以及了解人类大脑与生物学的发展。学习将应用科学方法和日常各种研究方法解释人类行为。

AP® Psychology AP®心理学

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：11, 12

Based on AP course framework from the College Board, the AP® Psychology course introduces students to the systematic and scientific study of

Human behavior and mental processes. While considering the psychologists and studies that have shaped the field, students explore and apply psychological theories, key concepts, and phenomena associated with such topics as the biological bases of behavior, sensation and perception, learning and cognition, motivation, developmental psychology, testing and individual differences, treatments of psychological disorders, and social psychology. Throughout the course, students employ psychological research methods, including ethical considerations, as they use the scientific method, evaluate claims and evidence, and effectively communicate ideas. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year. 基于美国大学理事会发布的AP课程框架，AP®心理学课程是一门向学生介绍人类行为和心理过程的科学研究。

学生将在这门课探索并应用心理学理论，关键概念以及行为的生物学基础。如感觉和知觉，学习与认知，动机，发展心理学，测试和个体差异，心理障碍的治疗方法和心理学。在整个课程中，学生会采用心理研究方法，包括道德考量，和科学心理学研究方法去评估论据，并能高效的沟通和分享想法。本课程为学生在学年末准备AP®考试（或作品集提交）做好了准备。

AP® Microeconomics AP®微观经济学

Credits 学分： 1

Grade Level 适用年级： 10, 11, 12

Based on AP course framework from the College Board, AP® Microeconomics is an introductory college-level microeconomics course. Students cultivate their understanding of the principles that apply to the functions of individual economic decision-makers by using principles and models to describe economic situations and predict and explain outcomes with graphs, charts, and data as they explore concepts like scarcity and markets; costs, benefits, and marginal analysis; production choices and behavior; and market inefficiency and public policy. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year. 基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®微观经济学是一门大学级微观经济学入门课程。

在探索稀缺性和市场；成本，收益和的边际成本的分析；生产选择和行为；市场效率低下和公共政策等概念时，学生将使用原理和图形曲线模型来描述经济形势，图表和数据来预测和解释结果，从而培养学生对于经济情形的判断，分析和决策。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交艺术作品集）做好准备。

AP® Macroeconomics AP®宏观经济学

Credits 学分： 1

Grade Level 适用年级： 10, 11, 12

Based on the AP course framework from the College Board, AP® Macroeconomics is an introductory college-level macroeconomics course. Students cultivate their understanding of the principles that apply to an economic system as a whole by using principles and models to describe economic situations and predict and explain outcomes with graphs, charts, and data as they explore concepts like economic measurements, markets, macroeconomic models, and macroeconomic policies. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year. 基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®宏观经济学是一门大学一级的入门课程。

在探索经济计量，市场，宏观经济模型等概念时，学生可以使用原理和图形模型来描述经济形势，图表和数据来预测和解释结果，从而培养对整个经济系统原理和宏观经济政策的理解。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交艺术作品集）做好准备。

AP® Business and Personal Finance AP®商业与个人理财

Credits 学分： 1

Grade Level 适用年级： 11, 12

Based on the AP course framework from the College Boards, AP® Business with Personal Finance is an introductory college-level course that combines core business concepts with essential personal finance skills. Students develop their understanding of how businesses operate and how individuals make financial decisions by applying models and principles to real-world situations. Topics include entrepreneurship, marketing, finance, accounting, management, and strategy, along with financial literacy areas such as saving, budgeting, investing, and risk management. This course prepares students for further study in business and economics and for the AP® exam at the end of the school year.

基于美国大学理事会发布的AP课程框架，

AP®商业与个人理财是一门大学入门级课程，该课程将核心商业概念与关键的个人理财技能相结合。学生通过将模拟和原理应用于现实情境，加深对企业运营方式以及个人如何做出财务决策的理解。课程内容涵盖创业、市场营销、金融、会计、管理与战略，同时包括储蓄、预算规划、投资和风险管理等财务素养领域。本课程旨在为学生后续学习商业与经济学，以及学年末参加AP®考试做好准备。

AP® Research AP®学术调研

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：11, 12

Prerequisites 加入条件: Must complete one year of AP® Seminar 必须完成一整年的 AP® 专题研究课程。

Based on the AP course framework from the College Board, the course culminates in an academic paper of 4,000-5,000 words and a presentation, with an oral defense; during which you will answer 3-4 questions from a panel of evaluators. AP® Research is the second course in the AP® Capstone™ program. AP® Seminar is a prerequisite for AP® Research. If you earn scores of 3 or higher in AP® Seminar and AP® Research and on four additional AP® Exams of your choosing, you will receive the AP® Capstone Diploma™. This signifies outstanding academic achievement and attainment of college-level academic and research skills. Alternatively, if you earn scores of 3 or higher in AP® Seminar and AP® Research only, you will receive the AP® Seminar and Research Certificate™. Note: AP® Research will only be available to students whose school is participating in the AP® Capstone program. **基于美国大学理事会发布的AP课程框架**

，本课程是以一篇4000至5000字的学术论文和一个口头辩护演讲为课程的终结，在此期间，您将要回答评估小组提出的3至4个问题。AP®学术调研课程是AP® Capstone™（AP®顶石项目）的第二门课程。

修读AP®专题研究是AP®学术调研课程的前置条件。如果你在AP®专题研究和AP®学术调研课程，以及其余你所选择的四门AP®考试中获得3分或更高的分数，您将获得AP®顶石项目文凭（AP® Capstone

Diploma™）。这标志着杰出的学术成就和取得大学水平的学术和研究技能。或者，如果你仅在AP®专题研究和AP®学术调研课程中获得3分或更高的分数，你将获得AP®专题研究和AP®学术调研的证书（AP® Seminar and Research Certificate™）。

请注意，AP®学术调研仅适用于学校参加了AP®顶石课程项目的学生。

Chinese I 中文 I

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9 (required 必修)

Chinese I will focus on developing students' abilities to listen, speak, read, write, and have language skills. The main content includes Chinese language, culture, and literature that related to the 4 classic literary forms: prose, poem, fiction. The learning targets and content standards of this course includes understanding, analyze and evaluate the content and structure of the materials, express personal views of the argument with sufficient evidence in writing and speaking, write and speak in a logical and organized way, master basic speech skills (PIPES) and debate skills, use standard modern Chinese and academic language according to contextual needs. 中文 I

课程重点培养学生的听、说、读、写和语言使用五个方面的能力。课程的主要内容包
括中国散文、诗歌和小说相关的语言、文化和文学。课程的学习目标和标准包括：学
生能够理解、分析与评价材料的内容和结构；学生能够用口语形式和书面形式表达有
充分论据支撑的个人观点；学生能够用口语形式和书面形式进行有逻辑、有条理的表
达；学生能够掌握演讲和辩论的基本技巧；学生能够根据语境需要运用标准现代汉语
和学术语言。

Chinese II 中文 II

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10 (required 必修)

Grade II will focus on developing students' listening, speaking, reading, writing, and language skills. This course will focus on biography, fiction, social media, as well as script and essay writing. Students will learn to summarize audio and visual materials and provide feedback. Students will express supporting evidence and develop their independent and critical thinking. Students will use appropriate writing formats and master various writing styles. Students will identify the main idea, as well as expressive techniques and language features, making connections to the theme, and analyzing the effects of those techniques. Students will understand the impact of context and value of literary work. Students will enhance their language expression and analytic skills through reading classical literary works and tasting the character figures and combining them with the mass media during this school year. 中文 II

课程重点培养学生的听、说、读、写和语言使用等方面的能力。课程主要内容包
括人物传记、小说、大众传播、剧本和散文五个方面。课程的学习目标和标准包括：能
够对视听材料进行概括和评价；能够表述支撑材料，同时形成批判性思考；能够掌握多
种文体格式；能够理解文章的主题思想，结合主题分析表达技巧、艺术手法和文体特
色；能够认识文章的背景与价值对文学作品的影响；能够在不同语境中使用准确的语
言进行恰当地表达。本学年学生将通过阅读经典著作，品味其中的人物形象，并将融
合大众媒体，综合提升他们的语言表达和著作分析能力。

Chinese III 中文 III

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11 (required 必修)

Grade III will focus on developing students' listening, speaking, reading, writing and language skills, as well as cultivating the students' native language and help them develop an appreciation on Chinese culture. Students will deepen their understanding of ancient and modern Chinese literary texts, including poetry, prose, fiction and film. Students will improve their skills to read professional papers and write essays. Students will master the common literary knowledge and four basic stylistic features of literature. Students will identify the literary features of different periods. Students will master the relevant concepts and learn to appreciate Chinese literature. Students will demonstrate the expressions and writing techniques of various literary forms, appraising the values fostered within the literary works. Students will prepare speeches and debates, write papers with theme, structure, reasoning rationality, and creative culture-transmission design and practice. 中文 III

课程强调培养学生听、说、读、写和语言使用等方面的能力，加强学生对包括诗歌、散文、小说和电影以及相关评论文在内的中国古代和现当代文学作品的深刻思考，培养学生母语使用的综合能力和对中国文化的客观态度，同时可以提高学生阅读专业论文、吸收外部信息和输出知识和思想、书写优秀文章等方面的应用技能。学生将会在本课程中做到如下几个方面：能够掌握文学常识及四大文体基本文学特征；能够掌握不同时期的文学作品的特征；能够掌握中国文学作品鉴赏的相关概念并会运用文学鉴赏的方法；能够展示各种文学形式的表达方法和写作技巧评价文学作品中的价值；能够展示清晰有逻辑的批判性思考和阐述详细的分析；综合以上所学能够进行针对性强的演讲和辩论能够完成主题明确、结构清晰、说理性强的论文能够完成具备创新性的、传递文化的活动设计和实践。

Chinese IV 中文 IV

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 12 (required 必修)

Chinese IV will focus on cultivating students' generalization ability, in-depth comparative analysis ability and academic writing ability based on continuing to strengthen students' listening, speaking, reading and writing skills and enriching Chinese cultural knowledge. Students will be able to use academic language to appreciate and compare texts. Student will be able to appreciate Chinese traditional art works to increase recognition of cultural identity. Students will be able to comment on literary works both in oral and written ways. Learners will also connect the study of literature to solve practical problems. 中文 IV

将在继续加强学生听、说、读、写能力和丰富中国文化知识的基础上重点培养学生的整本书阅读能力、概括归纳能力，深入比较分析能力以及学术写作能力。学生能够熟练运用学术语言比较文本，学生能够欣赏中国古典艺术作品，增强文化认同感；学生既能用口头，也能用书面形式对文学作品进行评价；学生将获得文学学习与实际问题相结合的能力。

Visual Arts 视觉艺术

Art 1: 艺术基础

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9 (required 必修)

Based on National Core Arts Standards, **Art 1** is an introductory course for students in Grades 9–12 designed to build the foundational skills needed for success in advanced visual art courses. Students explore a wide range of media and techniques, including sketch noting, thumbnailing, drawing, painting, ceramics, collage, and soft sculpture. Through hands-on projects, they learn to apply the elements and principles of art, refine their craftsmanship, and develop creative thinking through problem-solving and personal expression.

本课程基于美国艺术核心标准而开展的，艺术基础是面向 9-12

年级学生的入门课程，旨在培养学生在高阶视觉艺术课程中取得成功所需的基础技能。学生将探索各类媒介与技法，包括草图笔记、缩略图草图、绘画，油画、陶艺、拼贴画以及软雕塑。通过实践项目，学生将学习运用艺术元素与艺术原理，精进工艺技巧，并通过问题解决与个人表达培养创造性思维。

Drawing 素描课程

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on National Core Arts Standards, this course introduces students to fundamental drawing techniques using charcoal and pencil, focusing on light, shadow, and proportion. Through a series of exercises, students will explore materials, develop skills in contour drawing, and enhance their understanding of negative space. The course culminates in a personal project, allowing students to create a cohesive body of work that reflects their artistic voice and thematic exploration. 本课程基于美国艺术核心标准而开展的，向学生介绍使用炭笔和铅笔的基础绘画技法，侧重于光线、阴影与比例。通过一系列练习，学生将探索材料、培养轮廓速写技能，并增强对负空间的理解。课程以个人项目作为结课展示，允许学生创作一组连贯的作品，体现其艺术语言与主题探索。

Painting 绘画课程

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on National Core Arts Standards, students will learn essential painting techniques, including color theory, composition, and mark-making. Through hands-on projects, they will explore various styles and mediums while drawing from direct observation and reference materials. Students will develop their artistic voice through reflection and critique, culminating in a final project that showcases their understanding and personal expression in painting. 本课程基于美国艺术核心标准而开展的，学生将学习基本的绘画技法，包括色彩理论、构图与笔触表达。通过实践项目，学生将探索多种风格与媒介，同时以直接观察与参考资料为依据。学生通过反思与评析发展其艺术表达，最终以一件展示其绘画理解与个人表达的期末项目作为结业作品。

Advanced Drawing 进阶素描

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on National Core Arts Standards, building on the skills acquired in Drawing, this course delves into advanced techniques and personal expression. Students will engage in figure drawing, perspective studies, and thematic inquiries, developing a series of works that

communicate their unique artistic perspectives. Emphasis is placed on critique and reflection, enabling students to articulate their artistic intent and prepare a polished portfolio suitable for exhibition or college applications. 本课程基于美国艺术核心标准而开展的，建立在素描课程中所获得技能的基础上，深入研究高级技法与个人表达。学生将参与人体速写、透视研究与主题探讨，创作一系列传达其独特艺术视角的作品。课程强调评析与反思，帮助学生阐述其艺术意图，并准备适合展览或大学申请的精修作品集。

Advanced Painting 进阶绘画

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on National Core Arts Standards, this course invites students to expand their painting skills, focusing on advanced techniques and personal inquiry. Students will engage with complex subjects such as still life, landscape, and portrait painting, utilizing a range of materials and methods. The course encourages exploration of individual themes while preparing a portfolio-ready body of work, emphasizing the presentation and articulation of their artistic journey. 本课程基于美国艺术核心标准而开展的，旨在拓展学生的绘画技能，聚焦高级技法与个人探究。学生将处理复杂题材，如静物、风景与肖像绘画，运用多种材料与方法。课程鼓励探索个人主题，同时准备具备作品集条件的创作，强调作品呈现与对其艺术历程的阐述。

Mixed Media 2D: 综合绘画 2D

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

This course is based on the National Core Arts Standards and will enable students to explore 2-D mixed media design and be introduced to contemporary artists. This course is intended for students who have intermediate knowledge in drawing and painting media and are ready to combine them in a diverse manner while exploring non-traditional art media.

Appropriation, composition, visual metaphor, spatial concepts, and critical thinking skills will be emphasized extensively through collage, textiles, printmaking, and multiple mixed media techniques. The course also heavily focuses on planning and drafting of artwork as a process of artmaking. Students will also be expected to engage in class critiques using their art criticism skills.

本课程基于美国艺术核心标准而开展的，让学生能够探索2D平面综合材料设计，并将认识了解当代艺术家。本课程为拥有中级绘画水平、准备好在探索非传统艺术媒介时结合绘画技巧与非传统形式的学生而设，通过拼贴、纺织、版画和多种综合材料技术，我们全面着重学习艺术挪用、艺术构成、视觉隐喻、空间概念与批判性思考技巧。本课程同时高度关注艺术创作过程中的计划与草创阶段。同时期望学生在班级集体评论过程中积极使用艺术评论技巧。

Mixed Media: 3D 综合绘画 3D

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

This course is based on the National Core Arts Standards and will enable students to explore 3-D mixed media design and be introduced to contemporary artists. This course is intended for students who have intermediate knowledge in drawing and are ready to learn about form and 3D concepts by combining traditional and non-traditional art media. Critical thinking skills will be emphasized extensively through assemblage, casting, relief, additive and subtractive sculpture, and multiple mixed media techniques. The course also heavily focuses on planning and drafting of artwork as a process of art making. Students will also be expected to engage in class critiques using their art criticism skills.

本课程基于美国艺术核心标准而开展的，意在让学生探索3D立体综合材料设计，认识了解当代艺术家。本课程为拥有中级绘画水平、准备好通过结合传统与非传统材料学习立体概念的学生而设。通过雕塑作品的整合、铸造、浮雕、添加、除去及多种综合媒介技法，我们全面着重学习批判性思考技巧。本课程同时高度关注艺术创作过程中的计划与草创阶段。同时期望学生在班级集体评论过程中积极使用艺术评论技巧。

Graphic Design 平面设计

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

This course is based on the National Core Arts Standards and will focus on design processes. This is an introduction to graphic design as a form of visual communication through the use of typography and image manipulation. Projects will help students think creatively, especially when having to adhere to specific rules or limitations. Students will learn about graphic design principles, creative and expressive typography, page layout, and digital image manipulation through the completion of both print and multimedia-based assignments. Projects may include, but are not limited to, the creation of original designs, logos, posters, ads, magazine spreads, information graphics, book covers.

本课程基于美国艺术核心标准而设开展的，着重于学习设计流程。这是一门平面设计作为视觉传达的一种表现形式的入门课程，以字体设计和图像处理为主。设计作业将让学生体会创造性思考的重要性，而当必须遵守特定规则或限制时这种体会尤为突出。学生将通过以印刷和多媒体形式完成的作业，学习平面设计原理、创意与表现力兼具的字体设计、版面设计和图像处理。这些设计项目将包括但不限于原创设计、logo、海报、广告、杂志、信息图像、书本封面。

Foundational Ceramics 基础陶艺

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

This course is based on the National Core Arts Standards and will emphasize hand-building techniques and art criticism skills. This course is intended as an introductory class with a focus on studio work and final exhibition at the end of the 0.5. In addition to skills and techniques for hand-building with clay, students will learn about the artistic and cultural history of ceramics throughout the world, culminating in an art critique at the end of the term. The main goal of this course is to develop an understanding of other cultures and periods of expression in the medium. Finally, students will work toward proficiency using various techniques to make ceramic objects themselves.

本课程基于美国艺术核心标准而设，着重于手工艺技法和艺术评论技的学习。作为入门课程，本课程专注于工作室水平的艺术作品创作，而这些作品将在学期末结束时展出

。除了对陶艺技巧和技法的学习，对世界各地陶瓷艺术文化历史的学习将贯穿整门课程，并以艺术评论作为学期末总结。通过所表现的媒介，发展学生对其他时期文化的认知，是本课程的主要目标。最后，学生将熟练使用多种陶艺技法并进行独立创作。

Intermediate Ceramics II 中级陶艺

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Prerequisites 加入条件: Must complete Foundational Ceramics 必须完成基础陶艺课程。

This course is based on the National Core Arts Standards and will emphasize advanced ceramic techniques and portfolio development. This course is intended for students with a strong background in ceramic processes with an interest in gaining more experience with clay construction and finishing. In addition to building composite and sculptural forms, students will gain knowledge and skills in wheel construction. The main goal of this course is to develop a coherent set of pieces inspired by independent research into the history and processes of pottery and ceramicware.

本课程基于美国艺术核心标准而设，着重于高阶陶艺技法和作品的发展。本课程为拥有扎实的陶瓷工艺知识并感兴趣于获取更多陶艺创作经验的学生而设。除了作品构建和雕塑，学生还会收获拉坯成型的知识与方法。本课程的主要目标在于通过对历史的深入研究和独立的陶艺制作，把碎片知识攒零合整。

Advanced Studio Ceramics 高阶陶艺课

Credits 学分 : 0.5

Grade Level 适用年级 : 11, 12

Based on National Core Arts Standards, this advanced-level ceramics course is designed for students who are ready to work independently and pursue a portfolio-driven approach to their art. Emphasis is placed on developing cohesive and conceptually rich bodies of work that reflect personal voice, technical refinement, and artistic intention.

Students will engage in self-directed projects, guided critiques, and thematic exploration, with opportunities to experiment across sculptural and functional forms. This course supports those preparing for university-level art programs or seeking personal artistic growth at an advanced stage. A strong foundation in ceramic techniques and studio practice is expected.

本门高级陶艺课程基于美国艺术核心标准而设，面向具备独立创作能力、希望以作品集为导向开展艺术实践的学生。课程核心在于引导学生创作风格统一、理念深刻的系列作品，要求作品既能体现个人艺术风格，又展现精湛的技艺水平与清晰的创作意图。

学生将参与自主项目创作、指导性作品点评及主题探索活动，并有机会尝试雕塑类与实用功能类等不同形式的陶艺创作。本课程适用于计划申请高校艺术类专业的学生，或希望在高级阶段实现个人艺术能力提升的学习者。报名需具备扎实的陶艺基础技法与工作室实践经验。

Digital Illustration 数字插画

Credits 学分 : 0.5

Grade Level 适用年级 : 10, 11, 12

Based on National Core Arts Standards, Digital Illustration invites students to explore how digital tools can express ideas, identity, and storytelling. Students investigate visual language, design systems, and digital painting techniques through inquiry-driven projects. Each unit begins with a guiding question to help students see art as a process of exploration rather than task completion. The course culminates in a capstone project and portfolio that demonstrates growth, reflection, and artistic voice.

数字插画课程基于美国艺术核心标准而设，让学生通过探究的方式学习当代数字艺术创作与设计。学生将使用数字工具探索视觉语言、设计系统与数字绘画技巧。每个单元都有一个引导性问题，帮助学生将艺术视为探索的过程而非任务的完成。课程最终以综合作品和数字作品集展示学生的成长与个人艺术表达。

AP® Art and Design AP®艺术与设计

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 11, 12

Based on the AP course framework from the College Board, the AP® Program offers three Art and Design courses and portfolios: Two-Dimensional Design, Three-Dimensional Design, and Drawing. The AP® Art and Design portfolios are designed for students who are seriously interested in the practical experience of art. Proficient or exemplary performance in 3 or more high school art courses is recommended, though not required, prior to enrollment. Students submit portfolios for evaluation at the end of the school year. The AP® Art and Design Program consists of three portfolios — AP® 2D Art and Design, AP® 3D Art and Design and AP® Drawing — corresponding to the most common college foundation courses. Students may choose to submit any or all of the Drawing, Two-Dimensional Design, or Three-Dimensional design portfolios. AP® Art and Design students create a portfolio of work to demonstrate the artistic skills and ideas they have developed, refined, and applied over the course of the year to produce visual compositions. As with all AP® level courses, students will be required to complete a significant amount of work outside of class time; this may include group, individual, and/or lab work. This course prepares students for the AP® exam (or portfolio submission) at the end of the school year. 基于美国大学理事会发布的 **AP 课程框架**，本AP®课程涵括了三个方向的 **艺术与设计**

课程和作品集创作：二维平面设计、3维设计与绘画创作。建议已经在3门或以上高中美术课程中取得 P或者E的成绩同学选修，但不是必须条件。 **AP®艺术与设计**

课程为对艺术实践带有浓厚兴趣的学生而设，学生将在学年末提交作品集进行评估。

AP®艺术与设计

课程由平面设计、3D设计和绘画组成，与普遍大学的基础课程相对应。学生可选择提交绘画、平面设计和3D设计方向中的任意或全部作品。学生所创作的视觉作品将展示该学生修读本课程全年内的艺术技巧与创作理念的发展和提高。与所有大学先修课程（AP®）一样，学生都需要在课外完成大量的功课。这当中可能包括：小组合作、个人任务，以及(或)做实验。这门课程为学生在学年末参加AP®考试（或提交艺术作品集）做好准备。

Innovation and 3D Art Design 创新与三维艺术设计

Credit 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12

Based on National Core Arts Standards, this course combines art, design, and technology to create meaningful 3D designs for real-world applications. Through hands-on projects, students will identify problems, brainstorm solutions, and craft functional, visually appealing products. Following the design process from concept to completion, students will explore how art and functionality intersect. Inquiry-based and choice-driven projects encourage students to pursue their interests, preparing them for future paths in design, engineering, and technology. By the end, students will showcase a portfolio of projects demonstrating their ability to blend artistic vision with practical skills. 这门选修课课程基于美国艺术核心标准而设，结合了艺术、设计和技术，旨在为实际应用创作有意义的 3D 设计。通过动手项目，学生将会识别问题、通过头脑风暴得出解决方案，并制作出既实用又具有视觉吸引力的产品。从概念到完成的过程，学生将探索艺术与功能的相互融合。基于探究和选择驱动的项目鼓励学生追求自己的兴趣，为他们未来在设计、工程和技术领域的发展做好准备。最终，学生将展示一个作品集，展示他们将艺术视野与实用技能相结合的能力。

Performing Arts 表演艺术

Intro to Band 入门管乐团

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9-12 (required Gr. 9 必修)

This course is based on the National Core Arts Standards and will introduce students to Western classical music ideas and fundamentals. Through a variety of written, oral, movement, and performance-based activities, students will explore, analyze, and create using the many elements of music. These will be explored through playing instruments. The overall goal of the course is to build basic music skills, understandings, and attitudes that will enable students to enjoy a richer life through musical experiences and prepare them to study music at more advanced levels if they choose. This course is meant for students who, regardless of grade level, are beginning to play a band instrument at NCPA. This course is intended for students who have never played a band instrument before, are learning a new band instrument, or have sung in choir at NCPA but have not yet taken band at NCPA.

本课程以国家核心艺术标准为基础，向学生介绍西方古典音乐思想和基础。

通过各类书面、口头、动作与表演活动，学生将利用音乐的多种元素进行探索、分析和创作。这些将通过演奏乐器去探索。

该课程的总体目标是培养学生基本音乐技能、理解和态度，使学生能够通过音乐去体验享受更丰富的生活，并为他们在未来选择更高水平的音乐学习做好准备。

课程的前两周将从乐团与合唱团老师的联合课程开始。

学生将体验课程对于乐器与声乐技巧的介绍。

在前两周结束时，音乐老师将引导学生选择在剩下的音乐入门课程中选择乐团还是合唱团。

一旦做出选择，学生将被分入乐团入门或合唱团入门，并且在下一学年的课程选择之前无法更改学科。

这两个学科的标准是相同的，但在评测方面，将反映器乐或声乐学习的特点。

Intro to Choir 合唱团入门

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 9-12 (required Gr. 9 必修)

This course is based on the National Core Arts Standards and will introduce students to Western classical music ideas and fundamentals. Through a variety of written, oral, movement, and performance-based activities, students will explore, analyze, and create using the many elements of music. These will be explored through singing in a choir. The overall goal of the course is to build basic music skills, understandings, and attitudes that will enable students to enjoy a richer life through musical experiences and prepare them to study music at more advanced levels if they choose. This course is meant for students who, regardless of grade level, have never sung in a choir at NCPA before.

本课程以国家核心艺术标准为基础，向学生介绍西方古典音乐思想和基础。

通过各类书面、口头、动作与表演活动，学生将利用音乐的多种元素进行探索、分析和创作。这些将通过合唱团的演唱去探索。

该课程的总体目标是培养学生的基本音乐技能、理解和态度，使学生能够通过音乐去体验享受更丰富的生活，并为他们在未来选择更高水平的音乐学习做好准备。

课程的前两周将从乐团与合唱团老师的联合课程开始。

学生将体验课程对于乐器与声乐技巧的介绍。

在前两周结束时，音乐老师将引导学生选择在剩下的音乐入门课程中选择乐团还是合唱团。

一旦做出选择，学生将被分入乐团入门或合唱团入门，并且在下一学年的课程选择之前无法更改学科。

这两个学科的标准是相同的，但在评测方面，将反映器乐或声乐学习的特点。

Cadet Band I and II 初级乐团 I 和 II

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: G9-12 (G9 with recommendation)

Students must have completed Intro to Music in band or have a teacher recommendation to enroll. The course can be repeated to suit the needs of the students.

学生需要完成入门管乐团课程或者有老师推荐才能修读该课程。为了符合孩子的需求，课程是可以重复学习的。

Cadet Band is an intermediate-level ensemble based on the National Core Arts Standards. The course will focus on playing and performing woodwind, brass and percussion music, while developing independent music skills that will prepare students to play in one of the NCPA advanced ensembles. In this course, students will demonstrate expressive intent by connecting with an audience through prepared performances; use their playing technique to demonstrate technical accuracy and expressive qualities in prepared performances of music representing diverse cultures, styles, and genres; use research and criteria to cite knowledge of music about individual and ensemble purpose and context. Students should have already completed Intro to Music in the band stream or have the teacher's recommendation to take this course. 初级乐团课程是基于全国核心艺术标准(NCA)而设的基础合奏。

该课程将注重吹奏和表演木管、金属铜敲击乐等器乐，从而发展独立的音乐技巧，以便学生能够进入 NCPA 更高级别的乐队合奏。在本课程中，学生在预演时向观众展现情感表达；在预

演属于不同文化、风格和流派的音乐时，运用演奏技巧展示技术的准确性和情感表达的丰富性；运用调查和标准体系有针对性并具体地对个人和团体的音乐内容进行评价。学生应已完成乐团的“音乐入门课”，或获得老师的推荐以参加此课程。

Women's and Men's Choir 女声/男声合唱团

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10-12

Courses can be repeated to suit the needs of the students. 为了符合孩子的需求，课程是可以重复学习的。

Prerequisites: Take “Intro to Music” at the choir steam and have teachers’ recommendation

Based on National Core Arts Standards, Men's Choir / Women's Choir is an intermediate-level vocal ensemble that expands the fundamentals of choral singing in a gender-based setting. The ensemble focuses on singing and performing vocal music of various genres throughout the year. Healthy vocal technique will be emphasized alongside the development of sight-reading and music theory skills. The overall goal of the course is to develop music skills, understanding, and attitudes that will enable the student to enjoy a richer life through musical experiences. By the end of the year, students must have an overall grade of at least Proficient to ensure placement in the Concert Choir.

基于美国国家核心艺术标准，男声合唱团/女声合唱团是一门中级水平的声乐合奏课程，在分性别教学场景下拓展合唱演唱的基础能力。

该合奏团全年聚焦不同体裁声乐作品的演唱与舞台呈现，在教学中既强调科学健康的发声技巧，也同步培养学生的视唱读谱能力与音乐理论素养。本课程的核心目标是帮助学生建立扎实的音乐技能、音乐认知与正向审美态度，让学生能通过音乐体验获得更丰富的人生体验。学年结束时，学生的综合成绩需达到**熟练（Proficient）及以上等级**，方可获得交响合唱团的准入资格。

Concert Band I and II 中级管乐团 I 和 II

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10-12 Course can be repeated to suit the needs of the student. 为了符合孩子的需求，课程是可以重复学习的。

Prerequisites: 加入条件：Teacher recommendation. 需要有老师的推荐。

Concert Band I and II is an advanced instrumental ensemble based on the National Core Arts Standards. The course will focus on playing and performing instrumental music for woodwind, brass and percussion, while developing independent musician skills that will prepare students to play at more advanced levels. In this course, students will demonstrate expressive intent by connecting with an audience through prepared performances; use their playing technique to demonstrate technical accuracy and expressive qualities in prepared performances of music representing diverse cultures, styles, and genres; use research and criteria to cite knowledge of music about individual and ensemble purpose and context.

中级管乐团I和II是基于全国核心艺术标准（NCA）而设的进阶乐器合奏。该课程将注重吹奏和表演木管，金属管和敲击乐等器乐，从而发展独立的音乐技巧，以便学生能提高到更高的水平。在这个课里，学生在预演时向观众实现情感表达；在预演属于不

同文化，风格和流派的音乐时，运用演奏技巧展示技术的准确性和情感表达的丰富性；运用调查和标准体系有针对性并具体地对个人和团体的音乐内容进行评价。

Concert Choir I and II 音乐会合唱团 I 和 II

Credits 学分：1

Grade Level 适用年级：10-12 Course can be repeated to suit the needs of the student. 为了符合孩子的需求，课程是可以重复学习的。

Prerequisites 加入条件：Teacher recommendation. 需要有老师的推荐。

Concert Choir I and II is an advanced mixed-gender vocal ensemble that is based on the National Core Arts Standards. The course will focus on singing and performing vocal music, while developing independent musician skills that will prepare students to sing in a college level choir. In this course, students will demonstrate expressive intent by connecting with an audience through prepared performances; use their singing technique to demonstrate technical accuracy and expressive qualities in prepared performances of music representing diverse cultures, styles, and genres; use research and criteria to cite knowledge of music about individual and ensemble purpose and context. This course may be repeated for credit and will include different vocal music selections each school year.

音乐会合唱团I和II是基于全国核心艺术标准（NCA）而设的进阶男女混声合唱。该课程将注重歌唱和表演声乐，发展独立的歌唱技巧以便学生能够适应大学的合唱水平。在这个课里，学生会在预演时向观众展现情感表达；在预演拥有不同文化，风格和性别特质的歌曲时，运用歌唱技巧展示技术的准确性和情感表达的丰富性；运用调查和标准体系有针对性并具体地对个人和团体的音乐内容进行评价。本课程可以重复修读，每学年将包含不同的声乐歌曲。

Wind Ensemble I, II, and III 高级管乐团 I, II 和 III

Credits 学分：1

Grade Level: 适用年级：10-12 Course can be repeated to suit the needs of the student. 为了符合孩子的需求，课程是可以重复学习的。

Prerequisites 加入条件: Teacher recommendation. 需要有老师的推荐。

Wind Ensemble I, II and III is a college-level instrumental ensemble that is based on the National Core Arts Standards. The course will focus on playing and performing instrumental music for woodwind, brass and percussion, while developing independent musician skills that will prepare students to play in a college level ensemble. In this course, students will demonstrate expressive intent by connecting with an audience through prepared performances; use their playing technique to demonstrate technical accuracy and expressive qualities in prepared performances of music representing diverse cultures, styles, and genres; use research and criteria to cite knowledge of music about individual and ensemble purpose and context. 高级管乐团I, II 和 III

是基于全国核心艺术标准（NCA）而设的大学水平乐器合奏课程。该课程将注重吹奏和表演木管，金属管和敲击乐等器乐，从而发展独立的音乐技巧，以便学生能够适应大学的合奏水平。在这个课里，学生在预演时向观众展现情感表达；在预演属于不同文化，风格和流派的音乐时，运用演奏技巧展示技术的准确性和情感表达的丰富性；运用调查和标准体系有针对性并具体地对个人和团体的音乐内容进行评价。

Jazz Band I, II, and III 爵士乐队 I, II 和 III

Credits 学分: 1

Grade Level: 适用年级: 10-12 Course can be repeated to suit the needs of the student. 为了符合孩子的需求, 课程是可以重复学习的。

Prerequisites: 加入条件: Teacher recommendation. 需要有老师的推荐。

Based on National Core Arts Standards, Jazz Band I, II, and III are performance classes that create an environment where students gain solid grounding in the style, performance, theory, and history of Jazz in the 20th century through authentic experiences. These goals will be accomplished through the applied performance of jazz music in the classroom and concerts. All students enrolled in Jazz Band will be able to learn and grow as musicians regardless of previous experiences playing jazz music. Throughout the course of the year students will be exposed to a variety of musical styles including, but not limited to, Big Band, Bebop, Latin, Blues, Funk, Pop, and Rock. Students will also be given the opportunity to learn jazz improvisation, as well as techniques for playing jazz in a small group setting and participating in live jam sessions. 基于美国国家核心艺术标准, “爵士乐队” I, II 和 III 是通过亲身体验20世纪爵士乐的风格、演奏、理论和历史, 为学生打下坚实基础的基础的表演课程。这些目标将通过在教室和音乐会中应用爵士乐表演来实现。所有加入爵士乐队的学生, 无论他们以前有没有演奏爵士乐的经验, 都可以作为音乐家为目标去学习和成长。在本学年的课程中, 学生将接触到多种音乐风格, 包括但不限于大乐队, 比波普, 拉丁, 蓝调, 放克, 流行和摇滚。学生还将有机会学习爵士即兴演奏, 以及在小组中演奏爵士和参加现场演奏的技巧。

Chamber Singers I, II, and III 精英合唱团 I, II 和 III

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10-12 Course can be repeated to suit the needs of the student. 为了符合孩子的需求, 课程是可以重复学习的。

Prerequisites 加入条件: Teacher recommendation. 需要有老师的推荐。

The Chamber Singers I, II, and III is a college-level mixed-gender vocal ensemble that is based on the National Core Arts Standards. The course will focus on singing and performing vocal music, while developing independent music skills that will prepare students to sing in a college level choir. In this course, students will demonstrate expressive intent by connecting with an audience through prepared performances; use their singing technique to demonstrate technical accuracy and expressive qualities in prepared performances of music representing diverse cultures, styles, and genres; use research and criteria to cite knowledge of music about individual and ensemble purpose and context. This course may be repeated for credit and will include different vocal music selections each school year. 精英合唱团 I, II 和 III 是基于美国国家核心艺术标准 (NCA) 而设的大学水平男女混声合唱团。该课程将注重歌唱和表演声乐, 发展独立的歌唱技巧以便学生能够适应大学的合唱水平。在课程里, 学生通过向观众的表现展现情感的表达; 在预演来自不同文化, 风格和类型的歌曲时, 运用歌唱技巧展示其准确性和情感表达的丰富性; 运用调查和标准体系有针对性并具体地对个人和团体的音乐内容进行评价。本课程可以重复修读, 每学年将包含不同的声乐歌曲。

Music Technology I 音乐技术 I

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12 (elective 选修)

Music Technology I is based on the National Core Arts Standards and will emphasize the creative process of media technology which includes song creation, audio recording, and music editing. Students will be able to generate melodic, rhythmic, and harmonic ideas for compositions using digital tools; demonstrate attention to technical accuracy and expressive qualities in audio and video recording; select and critique contrasting musical works; defend opinions based on manipulations of the elements of music, digital and electronic aspects, and the purpose and context of the works. This course requires students to record their speaking and singing voices on the computer. Students will use Apple technology for creating each project (MacBook Pros, Garageband, iMovie, iRig Keys, and iRig Mics).

音乐技术I课程是基于美国国家核心艺术标准（NCA）而设的注重包括音乐制作，录音和剪辑等内容的创造性媒体技术。学生将能够创造旋律，节奏，和和弦，并用数字技术进行制作；在音频和视频录制中有目的地展示技巧精确性和情感表达的丰富性；坚持对于音乐元素，数字技术和电子等方面的操作态度以及作品的目的和背景。该课程要求学生用电脑录制他们讲话和歌唱的声音。学生将运用苹果软件技术(MacBook Pros, Garageband, iMovie, iRig Keys,和iRig Mics)制作每一次作业。

Music Technology II 音乐技术 II

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12 (elective 选修)

Prerequisites 加入条件: Must complete a semester of Music Technology I 必须完成一个学期的音乐技术 I 课程。

Music Technology II is based on the National Core Arts Standards and will emphasize the creative process of modern music production including advanced recording, mixing, and music editing. Students will apply previous skills of Music Tech I to synthesize and relate knowledge and personal experiences to create art. This course offers access to a live studio lab where students will produce, critique and evaluate musical work based on established and personally developed criteria, digital and analog features (Logic Pro software is encouraged but not required).

乐技术II课程是基于美国国家核心艺术标准（NCA）而设的课程，将注重学习现代音乐的创新制作过程包含高阶的录音，叠音及音乐编辑。孩子们将会运用音乐技术I课程学习到的技巧，相关知识以及个人的经验来进行创作。这个课程将提供一个录音实验室，孩子们可以根据固有及个人标准、软件及硬件设备来制作、评论及评估音乐作品（鼓励使用软件Logic Pro非必须）。

Introduction to Drama 戏剧概论

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 10, 11, 12 (elective 选修)

Introduction to Drama is a course based on the National Core Arts Standards. This course is designed to give students an overview of theatre arts with an emphasis on performance. Students will be introduced to the roles in the theatre, types of stages, theatre terms, acting techniques, and topics in the history of theatre. In addition, students will practice physical and vocal techniques to improve their performance abilities. Students will be expected to

complete individual assignments as well as work in ensembles with their peers. All students are expected to participate to their full ability in class activities.

戏剧概论课程以美国国家核心艺术标准（NCA）为基础。本课程设计，以表演为重点，为学生提供了戏剧艺术的综述。学生们将学习到戏剧的重要性、舞台类型、戏剧术语、演绎技巧、与戏剧相关的历史主题。另外，学生们将练习到肢体与歌唱技巧，提高其表演能力。要求学生们独立完成任务，同时需要参与集体合作任务。要求所有学生以他们尽他们最大的能力参与到课堂活动中。

Musical Theater 音乐剧

Credits: 0.5

Grade Level: 10, 11, 12 (elective 选修)

Prerequisites 加入条件: Must complete a semester of Introduction to Drama 必须完成一个学期的戏剧 I 或戏剧概论课程。

This Musical Theater is a course based on the National Core Arts Standards. This course provides students with a dynamic and comprehensive introduction to the world of musical theater. The course will cover the key elements such as acting, singing, and dancing, along with production elements of stagecraft, costume design, and directing. Students will explore the history of musical theater, develop performance skills, and participate in both individual and group projects, culminating in live musical production. This course is focused on singing and will require students to utilize their vocal abilities.

音乐剧课程是基于美国国家核心艺术标准的。该课程为学生介绍了一个动态且全面的音乐剧世界。该课程将涵盖音乐剧核心构成元素，如表演、歌唱和舞蹈，以及舞台技艺、服装设计和导演等制作元素。学生将探索音乐剧的历史，发展表演技能，并参与个人和小组项目，最终以现场音乐剧的形式呈现。该课程侧重于歌唱，并要求学生在音乐剧中展现他们的歌唱能力。

Health and Physical Education 健康与体育

Health and Physical Education I 健康与体育 I

Credits 学分:1

Grade Level 适用年级:9 (required 必修)

Based on Ontario Health and Physical Education Standards, this course emphasizes regular participation in a variety of enjoyable physical activities that promote lifelong healthy active living. Student learning will include the application of movement principles to refine skills; participation in a variety of activities that enhance personal competence, fitness, and health; examination of issues related to health topics and the use of informed decision-making, conflict resolution, and social skills in making personal choices.

本课程基于安大略省健康与体育课程标准，强调定期参加各种各样的愉快的体育活动，促进终身健康的生活。学生的学习将包括应用的运动原则，完善技能，参与各种活动，从而提高个人的能力，身体素质和健康；考试相关的内容有：健康议题和明智决策的运用，冲突解决，和社会交际能力，和个人选择。

Health and Physical Education II 健康与体育 II

Credits 学分: 1

Grade Level 适用年级: 10 (required 必修)

Based on Ontario Health and Physical Education Standards, HPE II is offered to Grade 10 students as a continuation of its predecessor, HPE I. Students will continue to refine many of the skills and understanding of movement principles learned in G9, but with the emphasis of transferring and applying their prior knowledge towards a variety of new content. Additionally, students will be asked to access their previous knowledge of human reproduction and further apply it towards new content related to decision making and sexual health.

本课程基于安大略省健康与体育课程标准，健康与体育II课程是学生学习健康与体育I的延续。学生们将继续完善九年级中学到的许多运动技能和对运动原理的理解，但重点是将他们先前的知识运用到各种新的内容中去。此外，还将要求学生获取他们以前关于人类生殖的知识，并将其进一步应用于与决策和性健康有关的新内容。

Leadership & Sports Management 领导能力与体育管理

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 11, 12 (elective 选修)

Based on Ontario Health and Physical Education Standards, in addition to participating in a variety of enjoyable sports, this course focuses on the development and refinement of the leadership, decision-making, social, and interpersonal skills necessary to manage intermural sports leagues. Students will be encouraged to negotiate, collaborate and plan both micro and macro aspects of a variety of different sport leagues which will be participated in by students outside of their class. 基于安大略省健康与体育课程标准，

除了参加各种有趣的体育项目外，本课程的重点是培养和完善领导能力、决策能力、社交能力和人际交往能力，这是管理大学校际体育联盟所必需的技能。学生将被鼓励谈判，合作和从微观和宏观的角度计划不同的运动，这也将运用于学生参加课外的体育活动。

Team Strategy & Sports 团队策略和运动

Credits 学分: 0.5

Grade Level 适用年级: 11, 12 (elective 选修)

Based on Ontario Health and Physical Education Standards, this course focuses on developing strategies through game models of invasion sports, striking and fielding games, as well as net and wall sports. The invasion game focuses on the offense trying to “invade” the opposing team's space, while the other team defends to protect it. Net/wall games focus on trying to score over or into a net with the defensive side trying to prevent the score. Striking and fielding focuses on striking an object and trying to score before the fielding team gets a person “out”. Research shows that strategies, tactics, and patterns of play have the potential to transfer between these types of games. This class offers you the opportunity to learn how to develop strategies as a team and individually in a variety of different games and scenarios which can transfer into decision making in life and academics.

本课程基于安大略省健康与体育课程标准，

着重于通过入侵运动、打击型运动与防守游戏、球网与壁面运动的游戏模式来发展策略。入侵游戏的重点在于进攻方”

入侵”对方的空间，而防守方防止对方入侵得分。网/墙比赛侧重于试图通过过网得分或者入网得分的方式赢得比赛，防守方试图阻止进攻方得分。

打击型运动和防守的重点是打击一个物体，在试图得分之前，将对方球员淘汰出局。课程将围绕战略，战术和游戏模式来进行。本课程为您提供了一个学习如何在不同的游戏和场景中作为一个团队和个人来制定策略的机会，这些技能可以转化为生活上和学术上的决策。

College Readiness 大学准备

Seminar I 升学辅导课 I

Credits 学分：0.5

Grade Level 适用年级：11 (required 必修)

Seminar I is a course that prepares students in their post-secondary education planning through development in the areas of personal/social, academic, and career development. Seminar I will develop vocabulary necessary for university admissions' process and application; build understanding of the college/university application process; guide students in writing the drafts of their personal statements, short answer responses and application essays; support students in requesting recommendations; develop understanding of one's individual personality; and include research on college majors and future careers.

升学辅导课 I

是一门通过培养学生个人与社交、学术与职业的发展来为他们的大学教育计划作准备的课程。本课程将为学生申请大学申请程序提供必要的词汇；建立对大学申请流程的理解；指导学生书写他们的个人陈述、短篇回复及申请文；支持学生要求推荐信；启发学生对个人性格的了解；包括对大学专业以及将来职业的调查研究。

Seminar II 升学辅导课 II

Credits 学分：0.5

Grade Level 适用年级：12 (required 必修)

In Seminar II students continue the college planning and preparation begun in seminar I. The focus of the class falls under four major categories: college/university applications, understanding cultural differences, preparing for transition and interview skills.

在升学辅导课 II，学生继续进行之前在升学辅导课 I

开始的大学升学计划与筹备。课程集中在以下4大类：大学申请，了解文化的差异，为过渡适应期和面试技巧作准备。